



ИСКРА
Эмерсон и Себастьян

Ребекка Яррос


INSPIRIA
Москва

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Сое)-44

Я77

Rebecca Yarros

POINT OF ORIGIN

Copyright © 2016 by Yarros Ink.

Фото автора © Katie Marie Seniors



Школа перевода
В. Баканова

Перевод с английского *Ларисы Таулевич*

Яррос, Ребекка.

Я77 Искра. Эмерсон и Себастьян / Ребекка Яррос ; [перевод с английского Л. Таулевич]. — Москва : Эксмо, 2026. — 176 с.

ISBN 978-5-04-221636-7

Иногда достаточно одной искры, чтобы чувства, обращённые в пепел, вспыхнули снова.

Себастьян был для Эмерсон всем — лучшим другом, первой любовью, судьбой. Пока однажды не исчез без объяснений. Это случилось десять лет назад, когда сильнейший пожар почти стёр город Легаси с лица земли.

Тогда Эмерсон приняла решение остаться и нашла в себе силы жить дальше. Но неожиданно возвращение Себастьяна перевернуло её мир с ног на голову. Он приехал, чтобы возродить тот самый элитный пожарный отряд, который когда-то был гордостью города.

Эмерсон знает: Себастьян — это пламя, к которому нельзя приближаться. Ведь старые чувства вспыхивают мгновенно, а притяжение превращается в стихию. Если она снова впустит его в сердце, ей придётся сгореть дотла — и в этот раз от неё не останется даже пепла.

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Сое)-44

ISBN 978-5-04-221636-7

© Таулевич Л., перевод на русский язык, 2026

© Издание на русском языке, оформление.

ООО Издательство «Эксмо», 2026

Моим крутым девчонкам.
Стоило вам сказать «пожарные» —
и родился цикл «Легаси»¹.
Обожаю вас всех.

¹ От *англ.* «legasy» — наследие, наследство (*прим. ред.*).

ГЛАВА ПЕРВАЯ

Эмерсон

— Через месяц? — спросила Агнес, протягивая мне из-за стойки два одноразовых стаканчика с кофе, и тяжело вздохнула.

Ярко-розовый лак у нее на ногтях перекликался с единственной бунтарской прядью в серебристых волосах.

— Ага, еще месяц, — подтвердила я.

— Тебе точно нужно ехать в этот Лондон? Нам будет тебя не хватать.

Я сунула кредитку в кошелек и спрятала его в сумочку.

— Ты и глазом моргнуть не успеешь, как я вернусь, — пообещала я, принимая стаканчики.

Я надеялась, что время пролетит незаметно. И конечно, радовалась возможности продвижения, но стажировка носила поли-



тический характер, а меня политика никогда не прельщала.

— Эмерсон Рене Кендрик, я знаю тебя с тех пор, как твои родители едва начали о тебе мечтать. Ты провела в моей закусочной все детство и приходишь за кофе каждое утро с восемнадцати лет. Я замечу, что тебя нет, как только ты отсюда выйдешь.

Я покачала головой, не в силах скрыть улыбку. Разумеется, она была права. Я практически выросла в этом ресторанчике: даже уроки делала здесь, дожидаясь, пока мама закончит работу в своем цветочном магазине через дорогу.

— Да, мэм. Ладно, мне надо отнести кофе мэру Дэвису.

Агнес подалась вперед.

— О, сегодня же заседание Совета? Всем до смерти хочется узнать, кто построился на участке, которым раньше владел Парсон.

Я приподняла бровь:

— Хочешь сказать, ты не ездила туда раз двадцать, чтобы заглянуть через забор?

Конечно, ездила. Все уже ездили, кроме меня. Меня больше волновала не стройка, а то, что скрывалось вдоль горного хребта за ней.

Агнес напустила на себя невинный вид, взяла тряпку и стала вытирать безупречно чистую поверхность стойки.

— Ну надписи-то все видели. Компания «Легаси». Странно, правда?

— Что тут странного: назвать компанию в честь города, где она находится? — сказала я, медленно отходя от стойки.

Если сейчас не уйду, Агнес будет рассуждать целый день.

— Видимо, это кто-то из местных — вбухать столько денег в реконструкцию. Все наши предприниматели должны быть ему благодарны.

Деньги начали появляться несколько лет назад, в разгар восстановления — там пять тысяч, тут двадцать пять.

— Я и говорю. Комплекс довольно большой, тебе не кажется? Интересно, у них есть разрешение?

— Участок расположен сразу за городской чертой, Агнес, и относится к юрисдикции округа.

Еще несколько метров, и я свободна.

— Ну ты ведь можешь спросить этого своего парня, из комиссии по зонированию округа. Забыла, как его там?

Она подняла взгляд от стойки, нацелив свои голубые глаза в мои карие с точностью управляемой ракеты.

— Ты прекрасно знаешь, что его зовут Грег Робертс. Он выпивает здесь не меньше кофе, чем

я, и он такой же мой, как и твой. Мы просто друзья, так что давай без намеков.

Пятой точкой я толкнула стеклянную дверь, и зазвенели колокольчики. Агнес помахала мне тряпкой.

— Тебе двадцать четыре года, а ты все никак не определишься. Не хочешь увидеть свое имя на моей стене?

Она указала рукой на сосновую панель в дальнем конце зала, исписанную именами городских влюбленных.

— Нет, серьезно, с такими внешними данными я бы уже...

— Я тебя тоже люблю, Агнес!

Я вышла из «Трещотки» на свежий августовский воздух. Лето в горах Колорадо было в самом разгаре, и только утренняя прохлада намекала на скорое приближение осени. Дверь плавно закрылась у меня за спиной. Я поморщилась, не услышав привычного с детства скрипа петель, и мысленно выругала себя. Конечно, эта дурацкая дверь не скрипит, ведь она новая. Здесь все новое. В той или иной степени.

Когда сгорает дотла целый город, приходится все менять. Я бросила взгляд на новую пожарную часть с ярко-красными воротами, выделяющимися на фоне каменного здания. Все и всех.

Я простучала каблуками по гладкому бетону все два квартала через сердце нашего крошечного городка, здороваясь по имени со встречными прохожими. Перед мэрией стоял «эксплорер» Грега, припаркованный как по линейке, что еще раз подчеркивало пунктуальность и надежность владельца.

Как легко было бы завязать с ним отношения, сходить наконец на свидание, о котором он всегда просил. Только какой смысл? Симпатичный добряк Грег был всего на несколько лет старше меня, и я подозревала, что он неплохо целуется. Но между нами не было химии. Когда он прикасался к моей руке, меня не охватывало желание. Рядом с ним я ничего не чувствовала, как и с любым другим парнем, и, честно говоря, меня это бесило. С таким было бы удобно и спокойно, как со всеми, с кем я пыталась встречаться в колледже. Эту затею я бросила больше года назад. Никто не мог заменить... его.

Я закрыла глаза и крепче сжала стаканчики. Не стоит об этом думать. Я вовремя спохватилась, сделала глубокий вдох и, остановив лавину воспоминаний, мысленно прокрутила в голове сегодняшнюю повестку дня. Надо сосредоточиться на настоящем.

Дверь мэрии открылась, вышел Грег. В его светлых волосах играли солнечные блики. Безупречный костюм, точно рассчитанное время.

— Доброе утро, мисс Кендрик, — с милой улыбкой сказал он.

— Доброе, мистер Робертс, — улыбнулась я и прошла в открытую им дверь.

— Рада тебя видеть, — бросила я через плечо, поднимаясь по лестнице в кабинет мэра.

Грег явно разглядывал мою задницу.

— Грег, смотри выше.

Он поднял взгляд и покраснел.

— Извини.

— По крайней мере, я знаю, что эта юбка работает, — рассмеялась я.

— Еще как! — подтвердил он и обогнал меня, чтобы открыть дверь в кабинет мэра. — Тебе известно, кто стоит за компанией «Легаси»?

Я покачала головой.

— Думала, ты в курсе, ведь ты участвуешь в работе комиссии по зонированию.

— Нет, я до сих пор имел дело только с адвокатом, — ответил Грег, и мы вошли в кабинет.

— Доброе утро, Эмерсон. — Мэр Дэвис принял у меня один стаканчик. — Большое спасибо за твою заботу. Очень приятно.

Я беззвучно повторяла за ним, заранее зная, что он скажет. Мэр Дэвис отличался неизменностью привычек и любил предсказуемость во всем.

— Я объясню Дженн, какой кофе вы предпочитаете.

Он замер над столом, потянувшись за папками.

— Ах да. Я все время забываю, что ты нас покидаешь.

— Всего на полгода, — напомнила я.

— Город определенно выиграет от твоей поездки, — заметил Грег. — Стажировка у мэра Лондона — невероятная возможность.

— И я бы не смогла туда попасть без ваших рекомендаций и поддержки, — сказала я мэру Дэвису.

— Ты сама этого добила, Эмерсон, — отмахнулся тот. — И сыграла важную роль в том, чтобы поставить Легаса на ноги. Когда-нибудь ты станешь прекрасным мэром.

Думать об этом мне не хотелось.

— Начало в девять, — сказала я, чтобы сменить тему.

Любой на моем месте мог попасть на эту стажировку, ведь нас считали городом-чудом, фениксом, восставшим из пепла.

— Зачем ты это делаешь? — прошептал Грег, когда мы спускались за мэром Дэвисом по лестнице.

— Что именно? — спросила я, жонглируя папками с сегодняшними делами.

— Притворяешься, что недостойна стажировки.

— Мне не нравится извлекать выгоду из истории города. Из его гибели. Из смерти наших родных.

Он заступил мне дорогу.

— Ты заслужила. Ты осталась, когда многие из нас уехали. Всегда была в первых рядах, еще подростком, требовала восстановить нашу школу. Ездила в колледж, волонтерствовала, помогала возрождать Легаси. И что ты собираешься делать с новыми знаниями по управлению городом?

— Вернусь домой и буду применять их здесь.

Я не представляла себе жизни ни в каком другом месте. Несмотря на трагическое прошлое, этот город навсегда останется моим домом. Я сдула с лица выбившуюся темно-русую прядь отросшей челки, проклиная торопливо сплетенную французскую косичку, и постаралась не вздрогнуть, когда Грег заправил ее за ухо.

Почему я не могу полюбить его?

Он грустно улыбнулся и медленно убрал руку, будто слышал мои мысли.

— Вот видишь, больше похоже на то, что Наследие инвестирует в тебя.

Мы неловко потоптались на месте, я напряженно кивнула и прошла в зал. Мэр Дэвис выдвинул мне стул, я села и разложила перед собой папки.

Он уселся рядом. Остальные члены комиссии заняли свои места, негромко переговариваясь и обсуждая утренние события.

Меня радовало, что заседания проходят за закрытыми дверями, иначе сюда явилась бы половина нашего трехтысячного города, жаждущая узнать, кто стоит за этим «Легаси».

Первые вопросы разрешились легко. Я сделала заметку — поговорить с миссис Гриви о том, почему ей так ненавистен предлагаемый знак остановки на углу Плам-стрит и Аспен-авеню. На следующей встрече будет гораздо проще, если она помолчит. Я взглянула на часы. Двадцать пять минут десятого.

Я обвела в ежедневнике название компании «Легаси», как делала обычно в школьных конспектах. Локоть соскользнул со стола, папка упала на пол, и бумаги рассыпались.

— Проклятье, — пробормотала я себе под нос, не обращая внимания на неодобрительный взгляд своей соседки, миссис Андерсон.

Ругая короткую юбку, я бухнулась на четвереньки и начала подбирать бумаги и запихивать обратно в папку. Хлопнула дверь. В десять тридцать должен был явиться глава «Легаси». Слава богу, деревянная перегородка перед столом скрывала от вошедшего меня и мою задницу, которая, несомненно, выглядывала из-под юбки.